

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 75 (1957)
Heft: 50

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kirchliches Gebäude am Holderweg in Zürich-Affoltern. Fünf eingeladene Architekten, vier eingegangene Entwürfe. Architekten im Preisgericht waren M. Aeschlimann, E. Meserer, H. E. Huber und K. Pfister als Ersatzmann.

1. Preis (1500 Fr. mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung): Wildbolz und Ryser, Zürich
2. Preis (1300 Fr.): P. Germann, Zürich
3. Preis (200 Fr.): M. Ziegler, Zürich

Alle Teilnehmer erhielten eine feste Entschädigung von 200 Fr. Die Ausstellung der Entwürfe ist bereits geschlossen.

Reformierte Kirche in Turgi. An dem von der Stiftung des reformierten kirchlichen Gemeindevereins Turgi (Aarg.) veranstalteten engern Wettbewerb nahmen fünf Architekten teil. Das eingesetzte Preisgericht (Fachleute: Walter Spörri, Innenarchitekt, Turgi, Kantonsbaumeister Karl Kaufmann, Aarau, Edwin Bosshardt, Winterthur, Robert Landolt, Zürich, Carl Moor, Turgi) fällt folgende Rangordnung:

1. Rang: Dubach & Gloor, Bern, Mitarbeiter Walter Bürgi
2. Rang: Loepfe & Hänni, Baden, Mitarbeiter O. Hänggeli
3. Rang: Dieter Boller, Baden

Keiner der eingereichten Entwürfe konnte ohne wesentliche Änderungen zur Ausführung gutgeheissen werden, weshalb das Preisgericht zur Empfehlung kam, die Verfasser der beiden höchstrangierten Projekte zur Ueberarbeitung ihrer Entwürfe einzuladen.

ANKÜNDIGUNGEN

Internationale Fachaussstellung über Wasser- und Abwasserreinigung in Basel

25. Januar bis 2. Februar 1958 in den Hallen der Schweizer Mustermesse Basel. Veranstalter: Kanton Basel-Stadt, Schweizer Mustermesse, Verband zum Schutze der Gewässer in der Nordwestschweiz, Regionalplanungsgruppe Nordwestschweiz. Die Fachaussstellung umfasst folgende Gruppen: Abwasserreinigung, Wasseraufbereitung, Pumpen, Rohrleitungen und Absperrorgane, Mess- und Steuereinrichtungen, Untersuchungsapparate. Es werden sich gegen 100 Firmen des In- und Auslandes an dieser Ausstellung beteiligen. Der Besucher wird über den Stand der Entwicklung in diesem Fachgebiet durch ein reichhaltiges Angebot der neuesten Errungenschaften umfassend orientiert werden. Die Ausstellung ist täglich von 9 bis 18 h geöffnet. An den Abenden des 25., 27., 29., 31. Januar und 1. Februar finden jeweils um 20 h Führungen statt. Sekretariat: Dr. E. M. Bammatter, Schweizer Mustermesse, Basel, Tel. 061/32 38 50.

Vortragstagung über industrielle und gewerbliche Abwässer

Veranstalter: wie oben. Ort: Schweizer Mustermesse Basel, Kleiner Festsaal.

Montag, den 27. Januar 1958, 14 bis 18 h

Dr. K. Wuhrmann, EAWAG, Zürich: «Grundlagen der Planung biologischer Reinigungsanlagen für organisch verunreinigtes Industrieabwasser». — Dr. H. Jung, Niersverband, Viersen: «Gemeinsame Reinigung städtischer und industrieller Abwässer». — Prof. Dr. A. Cerny, Institut für Verfahrenstechnik der Technischen Hochschule Wien: «Die Abwässer bei der Verarbeitung landwirtschaftlicher Produkte». — Aussprache.

Dienstag, den 28. Januar 1958

- 9.00 Dr.-Ing. W. Husmann, Abt.-Vorsteher der Emschergenossenschaft und des Lippeverbandes, Essen: «Die Abwässer der metallverarbeitenden Industrien». — Dipl. Ing. E. Zehnder, CIBA, Basel: «Abwasserfragen der chemischen Industrie». — Dr. H. Jung: «Die Abwässer der Papier- und Textilindustrie». — Dr. H. G. Scholz, Rüsselsheim/Main: «Die Abwässer der Gerbereien und verwandter Betriebe». — Aussprache.
- 14.30 Ansprache des Präsidenten des Patronats-Komitees, Bundesrat Dr. h. c. Ph. Etter, und des Präsidenten des Organisationskomitees, Vicedir. Dr. W. Hunzinger, Basel.
- 17.30 Im Stadtkasino, Barfüsserplatz: Empfang durch den Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt. Bankett.
- 20.15 Festaufführung im Stadttheater: «Ein Traumspiel», Schauspiel von August Strindberg.

Mittwoch, den 29. Januar 1958, 9 bis 12 h

Dipl. Ing. F. Jördi, Direktor des Gas- und Wasserwerks Basel: «Die Verunreinigung von Trinkwasserversorgungen durch industrielle Abwässer». — Dr. H. Woker, EAWAG, Zürich: «Grundlagen zur Beurteilung der Schädlichkeit industrieller Abwässer für die Fischerei». — Dr. W. Schmassmann, Fischerei-Experte, Liestal: «Fischereiliche Schäden durch indu-

strielle Abwässer». — Wirkl. Hofrat dipl. Ing. P. Hazmuka, Landesbaudirektor in Steiermark, Graz: «Die Verschmutzung der steirischen Gewässer durch Industrie und Gewerbe». — Aussprache.

Mittwoch, den 29. Januar 1958, 14 bis 17 h

Ing. Allais, Association française pour l'étude des eaux, Paris: «L'état d'avancement des installations destinées à l'épuration des eaux industrielles usées en France». — Dr. Ing. W. Husmann: «Der Stand der Realisierung industrieller Abwasserreinigungsanlagen in Deutschland». — Prof. Dr. A. Cerny, Institut für Verfahrenstechnik der Technischen Hochschule Wien: «Der Stand der Realisierung industrieller Abwasserreinigungsanlagen in Oesterreich». — H. Kuisel, EAWAG, Zürich: «Der Stand der Realisierung industrieller Abwasserreinigungsanlagen in der Schweiz». — Aussprache. — Schlussansprache des Präsidenten der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz, Prof. Dr. O. Jaag, Direktor der EAWAG, Zürich.

Donnerstag, den 30. Januar 1958

9—12 und 14—17 h: Referate von Vertretern der Ausstellernfirmen mit anschliessenden Aussprachen.

Tagungsbeitrag 75 Fr. pro Teilnehmer, zahlbar auf Konto V 18 689 des Verbandes zum Schutze der Gewässer in der Nordwestschweiz, Muttentz. Im Tagungsbeitrag ist inbegriffen: Besuch aller Referate und der Ausstellung, Teilnahme am Empfang durch die Regierung Basel-Stadt und am offiziellen Bankett sowie an der Festaufführung im Stadttheater. Die Teilnehmer werden gebeten, sich bis spätestens 10. Januar 1958 beim Sekretariat der Vortragstagung anzumelden. Adresse: Dr. R. Arcioni, Freidorf 128, Muttentz bei Basel, Telephon (061) 35 25 66.

Kurs über Public Relations, Zürich 1958

Veranstalter: Handelsschule des Kaufmännischen Vereins Zürich, Schweiz. Public-Relations-Gesellschaft (Präs. Dir. Dr. R. Kaestlin) und Studiengesellschaft für Personalfragen (Präs. Dr. W. Feuer). Vom 8. Januar bis 12. März, je Mittwoch 20.10 bis 21.30 h im Hörsaal, Talacker 34, 1. Stock. Referenten: Die genannten Präsidenten und Dir. Dr. A. Helbling, Bally-Publizität, Zürich. Kursgeld 75 Fr. Anmeldung an die Handelsschule K.V., Pelikanstrasse 18, Zürich 1, unter Einzahlung auf Postcheckkonto VIII 4389.

Nuclear Congress Chicago 1958

Ueber dreissig wissenschaftliche und technische Gesellschaften haben sich an den Vorbereitungen für den 4. Kongress für Atomkerntechnik beteiligt, der vom 17. bis 21. März 1958 im International Amphitheater in Chicago (Ill.) stattfindet. Schon über 200 Arbeiten aus allen einschlägigen Gebieten liegen vor, die jetzt gedruckt werden und vor dem Kongress beim Secretary of Engineers Joint Council, 29 West 39 Street, New York 18, bezogen werden können, wo auch Programme erhältlich sind.

Internationale Konferenz für industrielle Führung

Das Istituto per l'Addestramento nell'Industria in Mailand veranstaltet vom 3. bis 8. Februar 1958 im Excelsior-Palace und Kursaal-Hotel in Rapallo eine Erste Internationale Konferenz für leitende Persönlichkeiten in Geschäftsführung und Geschäftsverwaltung. Ein Programm liegt auf der Redaktion auf; Auskunft gibt das genannte Institut, Via Parini 3, Milano.

Vorträge

14. Dez. (heute Samstag) ETH Zürich. 11.10 h im Auditorium III des Hauptgebäudes. Einführungsvorlesung von Prof. A. Roth: «Inhalt und Form, Anmerkungen zur Situation der Architektur».
16. Dez. (Montag) Technische Gesellschaft Zürich. 20 h im Zunfthaus zur Saffran. Ing. Dr. Hans M. Koenig: «Metalle im Bauwesen, insbesondere in der Architektur» (mit Farbtonfilm).
16. Dez. (Montag) Studiengesellschaft für Personalfragen, Zürich. 20.15 h im Bahnhofbuffet 1. Stock, I. Kl., Zürich-HB. Dipl. Ing. W. Bloch, Leiter des Arbeitswissenschaftlichen Labors des BWI, ETH, Zürich: «Erfahrungen als UNO-Experte in Jugoslawien».
16. Dez. (Montag) SNG Zürich. 20.15 h im Auditorium II, Hauptgebäude der ETH. Prof. Ed. Gerecke, Zürich: «Automation».
16. Dez. (Montag) Zürcher Studiengruppe für Bau- und Verkehrsfragen. 20.30 h in den Klubzimmern 1 und 2 des Kongresshauses Zürich, Eingang Alpenquai. Prof. Dr. E. Egli: «Grünzonen».
18. Dez. (Mittwoch) S.I.A. Basel. 20.15 h in der Schlüsselzunft. Dipl. Bau-Ing. Andreas Wackernagel, Basel: «Erd-dammbauten im Orient».